



Decreto del Direttore del Dipartimento

Oggetto: Decreto a contrarre semplificato per affidamento alla ditta LEXIS SAS DI M. CRISTINA MATTEUCCI & C. (C.F. 03327470401) per servizi di traduzione nelle lingue italiano, sloveno e inglese di testi finalizzati alla realizzazione del materiale divulgativo, delle pubblicazioni e del software che costituiscono i principali obiettivi previsti dal progetto Interreg MERLINC V - Esperienze multisensoriali legate ai castelli e ville della regione transfrontaliera per l'eccellenza nel turismo
Progetto: SU.MERLINC V
CUP: H76C18001100006
CIG: ZC7357DC29

IL DIRETTORE

- VISTO il D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;
- VISTO in particolare l'art. 32, comma 2 del predetto decreto legislativo, il quale prevede che nella procedura di cui all'articolo 36, comma 2, lettera a), la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga, in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso da parte sua dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;
- VISTO il Decreto Legge 16 luglio 2020, n. 76, recante misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale, convertito, con modificazioni, dalla Legge 11 settembre 2020, n. 120, come modificato dall'art. 51 del decreto legge n. 77/2021, e, in particolare, l'art. 1, comma 2, lett. a) che prevede l'affidamento diretto per servizi e forniture di importo inferiore a 139.000 euro;
- VISTE le Linee Guida ANAC pubblicate all'indirizzo internet <https://www.anticorruzione.it>;
- VISTO il Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
- VISTI gli artt. 29 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i. e 1, comma 32, della Legge n. 190/2012 e s.m.i., in materia di obblighi di trasparenza dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
- VISTO il Codice etico e di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia;
- VISTO il Piano triennale per la prevenzione della corruzione e della trasparenza (PTPCT) 2020-2022 dell'Università Ca' Foscari Venezia, adottato ai sensi della L. n. 190 del 2012 e s.m.i.;
- VISTO lo Statuto di Ateneo;
- VISTO il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;
- VISTO il bilancio unico di previsione di Ateneo per l'esercizio 2022 approvato dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 17 dicembre 2021;



- VISTO il budget del Dipartimento di Studi Umanistici per l'esercizio 2022 approvato dal Consiglio del Dipartimento nella seduta del 13 ottobre 2021;
- VISTO il progetto "Esperienze multisensoriali legate ai castelli e ville della regione transfrontaliera per l'eccellenza nel turismo" (acronimo "MerlinCV"), (ID Progetto: 21515) - CUP H76C18001100006, della quale il Dipartimento di Studi Umanistici è partner di progetto e del quale è responsabile scientifico per il DSU il prof. Luciano Pezzolo, finanziato in risposta al Bando 06/2018 ASSE 3 – Priorità d'investimento 6c - ECCELLENZA NEL TURISMO del programma di finanziamento INTERREG V-A ITALIASLOVENIA 2014-2020;
- VISTO il decreto del Direttore N. 146/2022 Prot. n. 0008795 del 01/02/2022 che autorizza la stipula in MEPA con la ditta LEXIS SAS DI M. CRISTINA MATTEUCCI & C. (C.F. e P.IVA 03916280484) per l'acquisizione del servizio richiesto dal prof. Luciano Pezzolo;
- VISTA La Trattativa Diretta nel MEPA n. 2008562 stipulata il giorno 08/02/2020 con la ditta LEXIS SAS DI M. CRISTINA MATTEUCCI & C. (C.F. e P.IVA 03916280484) per l'importo imponibile di euro 7.602,50;
- VISTO che la parte scientifica del progetto MERLINCVCV ha determinato una produzione di testo da tradurre quantitativamente differente rispetto ai massimali previsti nella Trattativa Diretta n. 2008562, e complessivamente maggiore, come da tabella seguente:

<i>lingue</i>	<i>cartelle</i>	<i>Prezzo imp./cartella</i>	<i>totale imponibile</i>	<i>totale IVA incl.</i>
ITA-SLO	35	20,00 €	700,00 €	854,00 €
SLO-ITA	12	17,50 €	210,00 €	256,20 €
SLO-ENG	-24,5	22,00 €	- 539,00 €	- 657,58 €
<i>Totale importo</i>			<i>371,00 €</i>	<i>452,62 €</i>

- VERIFICATO che per l'Operatore economico LEXIS SAS DI M. CRISTINA MATTEUCCI & C. (C.F. e P.IVA 03916280484), non sussistono motivi di esclusione, ai sensi dell'art. 80 del D.Lgs. 50/2016;
- ACQUISITO il codice identificativo di gara SMART CIG ZC7357DC29;
- VERIFICATO che, per la prestazione in oggetto, non risulta necessaria la redazione del documento unico di valutazione dei rischi da Interferenza (DUVRI), in quanto la prestazione in argomento rientra nell'ipotesi di cui all' art. 26, comma 3 bis, del D.lgs. 81/2008;
- PRESO ATTO che non sussistono situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 42 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e di cui all'art. 7 del Codice di comportamento di Ateneo nei confronti del responsabile unico del procedimento, del direttore dell'esecuzione del contratto e del Direttore di Dipartimento;
- VERIFICATA la copertura contabile nei seguenti conti COAN del budget dipartimentale:

<i>importo</i>	<i>conto</i>	<i>progetto</i>
452,62€	A.C.06.08.23 Servizi di traduzione	SU.MERLINCVCV

per un importo totale di euro 452,62;

- VERIFICATA la regolarità della procedura di affidamento;
- RITENUTO di procedere mediante l'affidamento diretto - ex. art. 36, co. 2, lett.a) Codice degli appalti – mediante Trattativa diretta nel MEPA alla ditta LEXIS SAS DI M. CRISTINA



MATTEUCCI & C. (C.F. e P.IVA 03916280484), con base d'asta di euro 371,00 imponibili, riguardo i servizi richiesti dal prof. Luciano Pezzolo, per una spesa complessiva non superiore ad euro 452,62;

DECRETA

Art. 1. di autorizzare, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., l'affidamento diretto - ex. art. 36, co. 2, lett.a) Codice degli appalti – mediante Trattativa diretta nel MEPA con base d'asta di euro 371,00 imponibili, alla ditta LEXIS SAS DI M. CRISTINA MATTEUCCI & C. (C.F. e P.IVA 03916280484) riguardo l'integrazione dei servizi richiesti dal prof. Luciano Pezzolo circa la traduzione nelle lingue italiano, sloveno e inglese di testi in italiano e in sloveno, finalizzati alla realizzazione del materiale divulgativo, delle pubblicazioni e del software che costituiscono i principali obiettivi previsti dal progetto Interreg MERLINC V - Esperienze multisensoriali legate ai castelli e ville della regione transfrontaliera per l'eccellenza nel turismo - CUP H76C18001100006, nel contesto delle WP3.1 e WP 3.2 Implementazione Dati Generali, per la spesa complessiva di euro 452,62.

Art. 2 di autorizzare la registrazione di una scrittura anticipata a valere nel seguente conto COAN e progetto:

COAN	importo	conto	progetto
13513	452,62 €	A.C.06.08.23 Servizi di traduzione	SU.MERLINC V

per un importo totale di euro 452,62.

Art. 3 di nominare, ai sensi dell'art. 21 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e delle Linee Guida ANAC n. 3 il dott. Alessio Parpagiola – Responsabile Unico del Procedimento.

Il Direttore
Prof. Giovanni Vian

Visto: Il Segretario
Dott.ssa Alessandra Bertazzolo

Visto: il RUP
Dott. Alessio Parpagiola

(firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 e ss.mm.ii.)